

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

Wekker

Vækkeur

Despertador

しゃべる目覚まし時計

English

User instructions
Guarantee

Deutsch

Gebrauchsanweisung
Garantie

Français

Mode d'emploi
Garantie

Italiano

Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands

Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk

Brugervejledninger
Garanti

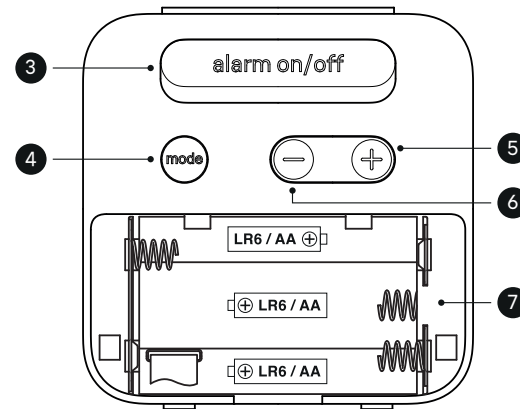
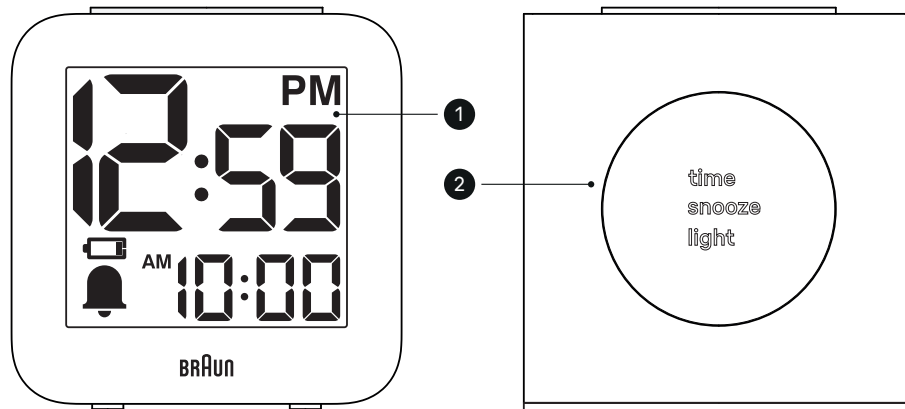
Español

Instrucciones para el usuario
Garantía

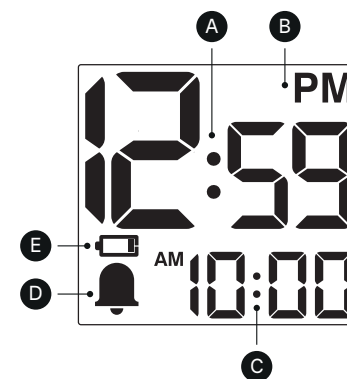
英語

取扱説明書
保証

1.



2.



English

Battery precautions

1. Do not use rechargeable batteries.
2. Use only alkaline AA batteries of the same or equivalent type.
3. Insert batteries with the correct polarity.
4. Keep batteries away from children.
5. Dispose of exhausted batteries according to local legal requirements. Do not dispose them by throwing away with normal household rubbish.
6. Avoid short circuiting the contacts in the battery compartment and battery terminals.
7. Remove batteries from the unit if it will not be used for long period of time.
8. Exhausted batteries should be removed from the battery compartment to prevent over-discharge, which can cause leakage and may cause damage to the clock.

Getting started

1. Remove the battery door.
2. Insert 3 x AA size new batteries as indicated in the battery compartment and press the RESET key to reset the clock. The display will turn on after a few seconds. Only use alkaline batteries from a reputable brand.
3. Close the battery door.

Function keys

MODE key

- Press to enter the setting mode.

+ Key

- In normal time display, press to increase the sound volume (Volume 1 to Volume 5).
- In time setting or alarm setting mode, press to increase the setting value. Press and hold to speed up the setting.

- Key

- In normal time display, press to decrease the sound volume (Volume 1 to Volume 5).
- In time setting or alarm setting mode, press to decrease the setting value. Press and hold to speed up the setting.

ALARM ON / OFF slider

- Push the ALARM ON / OFF slider up to enable the alarm.
- Push the ALARM ON / OFF slider down to disable the alarm.

TIME / SNOOZE / LIGHT key

- Press to announce the time and turn on the backlight for 10 seconds.

- Press to stop the alarm and activate the 5 minute snooze function.

RESET key

- Press by using a pointy object (a paperclip for example) to reset all values to default. Reset the unit in case of a malfunction.

Product description (Image 1)

1. LCD display
2. TIME / SNOOZE / LIGHT key
3. ALARM ON / OFF slider
4. MODE key
5. + key
6. - key
7. Battery compartment
8. RESET key
9. Speaker

Display details (Image 2)

- A. Time
- B. AM / PM indicator
- C. Alarm time
- D. Alarm icon
- E. Low battery indicator

Setting the language

After installing new batteries or after resetting the clock

1. Press '+' or '-' key to set the clock language (English or German).
2. Press MODE or TIME / SNOOZE / LIGHT key to confirm the setting.

Activate the hourly time announcement

When activated, the clock will automatically announce the time at the beginning of every hour.

1. Press MODE key once until you hear "Announce ON / Announce OFF".
2. Press '+' or '-' key to activate / deactivate the hourly time announcement.
3. Press MODE key to confirm this setting and enter the alarm setting mode or press TIME / SNOOZE / LIGHT key to confirm and leave the setting mode.

Setting the alarm

1. Press MODE key twice until you hear "Alarm – Hour"
2. Press '+' or '-' key to set the alarm hour. Press MODE key to confirm this setting.

3. Press '+' or '-' key to set the alarm minute. Press and hold the '+' or '-' key to speed up the setting. Press MODE key to confirm this setting.
4. Press '+' or '-' key to set alarm "AM" or "PM". Press MODE key to confirm and enter the time setting mode or press TIME / SNOOZE / LIGHT key to confirm and leave the setting mode.

Setting the time

1. Press MODE key five times until you hear "Clock – Hour"
2. Press '+' or '-' key to set the clock hour. Press MODE key to confirm this setting.
3. Press '+' or '-' key to set the clock minute. Press and hold the '+' or '-' key to speed up the setting. Press MODE key to confirm this setting.
4. Press '+' or '-' key to set clock "AM" or "PM". Press MODE key or "TIME / SNOOZE / LIGHT" key to confirm and leave the setting mode.

Note: At any time during setting, you can press TIME / SNOOZE / LIGHT key to leave the setting mode and for the clock to announce the time.

Using the alarm and snooze function

1. Enable the alarm by pushing the ALARM ON / OFF slider up (so the green indicator is visible). The bell icon will appear on the LCD display and the clock announces "Alarm ON" followed by the alarm time.
2. Press the TIME / SNOOZE / LIGHT button to stop the alarm and activate the snooze function. When the snooze function is activated, the bell icon will flash.
3. To disable the alarm and snooze function, push the ALARM ON / OFF slider down. The bell icon will disappear and the clock announces "Alarm OFF".

Note: Alarm will sound for maximum of 3 minutes if no button is pressed to stop the alarm. When the snooze function is activated, the alarm will automatically start again after 5 minutes. The snooze function will not stop unless the ALARM ON / OFF SLIDER is pushed down.

Battery replacement

When the batteries start running out of power, the 'Low battery indicator' becomes visible and the clock announces "Battery low" after automatic time announcements and after pressing the

TIME / SNOOZE / LIGHT button. When this happens, immediately replace all three AA batteries at once.

Note: Exposure to an electrostatic environment may cause the clock to reset. In this event, please follow the instructions as described in this manual to set the clock again.

Guarantee

2 year guarantee against material and workmanship defects (except battery). The guarantee is valid in those countries where the clock is officially being sold.

Broken or cracked lens screens are not covered under the Guarantee.



Braun helpline

Should you have a problem with your product, please check your local service centre at:

www.braun-clocks.com

or contact **+44 808 175 3235** (calls free within the UK)
or +44 208 208 1833.



WARNING! This product is covered by the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive. It should not be discarded with normal household waste but taken to your local collection centre for recycling.
This product conforms to the EMC requirements as per council directive 2014/30/EU.

Certain trademarks used under license from the Procter & Gamble Company or its affiliates.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

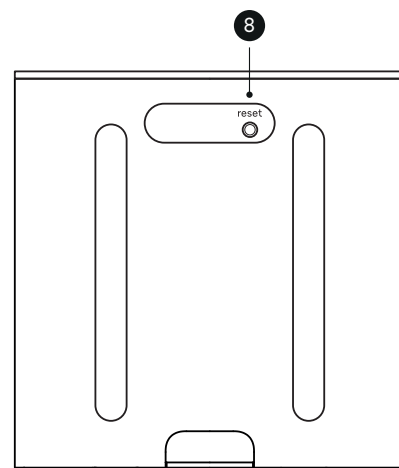
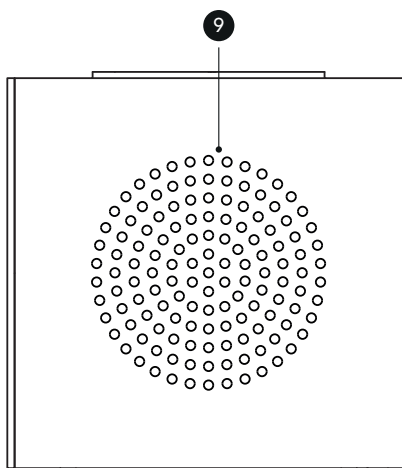
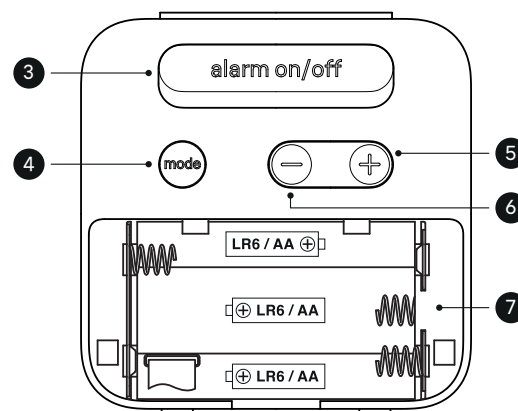
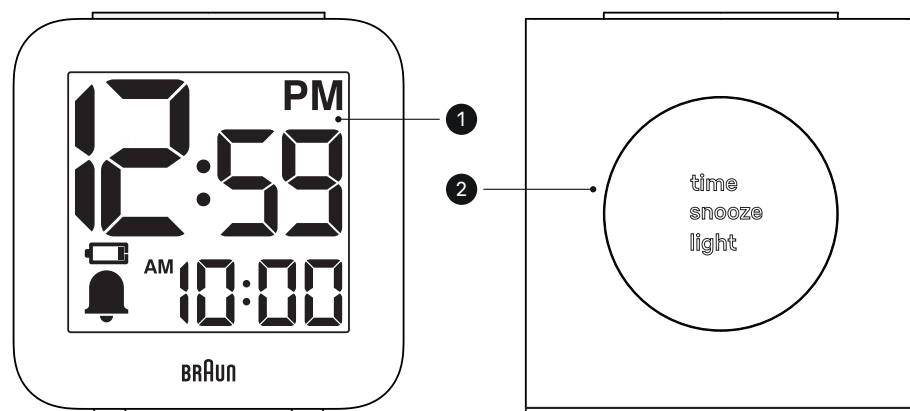
Wekker

Vækkeur

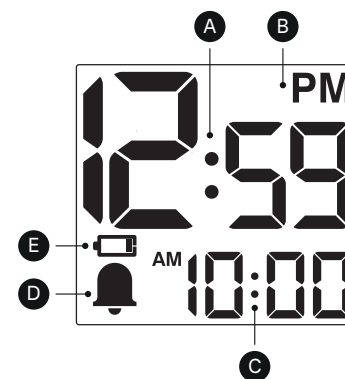
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledning
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen für Batterien

1. Verwenden Sie bitte keine wiederaufladbaren Batterien.
2. Verwenden Sie nur AA-Alkalibatterien desselben oder eines gleichwertigen Typs.
3. Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein.
4. Halten Sie Batterien von Kindern fern.
5. Entsorgen Sie entladene Batterien bitte immer entsprechend der örtlichen gesetzlichen Vorschriften. Entsorgen Sie entladene Batterien nicht in Ihrem Haushaltsmüll.
6. Vermeiden Sie das Kurzschließen der Kontakte im Batteriefach und der Batteriepole.
7. Entnehmen Sie die Batterien bitte aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Entladene Batterien sind aus dem Batteriefach zu entfernen, um eine Überentladung zu vermeiden, die zum Auslaufen der Batterien führen und den Wecker beschädigen kann.

Erste Schritte

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Legen Sie 3 neue Batterien der Größe AA entsprechend den Angaben im Batteriefach ein und drücken Sie die RESET Taste, um den Wecker neu zu stellen. Die Anzeige wird nach wenigen Sekunden eingeschaltet. Verwenden Sie nur alkalische Batterien einer angesehenen Marke.
3. Verschließen Sie das Batteriefach mit der Abdeckung.

Funktionstasten

MODE Taste

- Halten Sie die Taste gedrückt, um in den manuellen Einstellmodus zu gelangen.

+ Taste

- Drücken Sie in der normalen Zeitanzeige auf die + Taste, um die Tonlautstärke zu erhöhen (Lautstärke 1 bis Lautstärke 5).
- Im Modus Zeiteinstellung oder Alarmeinstellung drücken, um den eingestellten Wert zu erhöhen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen.

- Taste

- Drücken Sie in der normalen Zeitanzeige auf die - Taste, um die Tonlautstärke zu reduzieren (Lautstärke 1 bis Lautstärke 5).
- Im Modus Zeiteinstellung oder Alarmeinstellung drücken, um den eingestellten Wert zu reduzieren. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen.

ALARM ON / OFF Schieberegler

- Schieben Sie den Schieberegler ALARM ON / OFF nach oben, um den Alarm zu aktivieren.
- Schieben Sie den Schieberegler ALARM ON / OFF nach unten, um den Alarm zu deaktivieren.

Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT

- Drücken Sie diese Taste, um die Uhrzeit anzuzeigen und die Hintergrundbeleuchtung für zehn Sekunden einzuschalten.
- Tippen Sie während des Wecktons auf diese Taste, um die Weckfunktion zu stoppen und die fünfminütige Schlummerfunktion zu aktivieren.

RESET Taste

- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z. B. einer Büroklammer), um alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen. Setzen Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion zurück.

Beschreibung des Weckers (Abbildung 1)

1. LCD Anzeige
2. Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT
3. ALARM ON / OFF Schieberegler
4. MODE Taste
5. + Taste
6. - Taste
7. Batteriefach
8. RESET Taste
9. Lautsprecher

Einzelheiten der Anzeige (Abbildung 2)

- A. Zeit
- B. Anzeige Vormittag/nachmittag
- C. Weckzeit
- D. Wecksymbol
- E. Anzeige für niedrigen Batteriestand

Einstellung der Sprache

Nach dem Einlegen neuer Batterien oder dem Zurückstellen des Weckers

1. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Sprache des Weckers einzustellen (Englisch oder Deutsch).
2. Drücken Sie die Taste MODE oder ZEIT / SCHLUMMER / LICHT, um die Sprache zu bestätigen.

Aktivierung der stundenweisen Zeitsansage

Wenn diese Funktion aktiviert ist, informiert der Wecker automatisch zu Beginn jeder Stunde über die Uhrzeit.

1. Drücken Sie die MODE-Taste einmal, bis Sie “Ansage EIN / Ansage AUS” hören.
2. Drücken Sie die ‘+’- oder ‘-’-Taste, um die stündliche Zeitsansage zu aktivieren/deaktivieren.
3. Drücken Sie die Taste MODE, um diese Einstellung zu bestätigen und in den Wecker-Einstellmodus zu gelangen, oder drücken Sie die Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT, um zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

Einstellung der Weckfunktion

1. Drücken Sie die Taste MODE zweimal bis Sie “Alarm - Stunde” hören.
2. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Stunde der Weckzeit einzustellen. Drücken Sie die Taste MODE, um diese Einstellung zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Minuten der Weckzeit einzustellen. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Einstellung zu beschleunigen. Drücken Sie die Taste MODE, um diese Einstellung zu bestätigen.
4. Drücken Sie die Taste ‘+’ oder ‘-’, um den Alarm “Vormittag” oder “Nachmittag” einzustellen. Drücken Sie die Taste MODE, um diese Einstellung zu bestätigen und in den Wecker-Einstellmodus zu gelangen, oder drücken Sie die Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT, um zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

Einstellung der Zeit

1. Drücken Sie die Taste MODE zweimal bis Sie “Wecker - Stunde” hören.
2. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Stunde der Zeit einzustellen. Drücken Sie die Taste MODE, um diese Einstellung zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Minuten der Zeit einzustellen. Drücken Sie die Taste “+” oder “-”, um die Einstellung zu beschleunigen. Drücken Sie die Taste MODE, um diese Einstellung zu bestätigen.
4. Drücken Sie die Taste ‘+’ oder ‘-’, um die Zeit “Vormittag” oder “Nachmittag” einzustellen. Drücken Sie die Taste MODE oder ZEIT / SCHLUMMER / LICHT zur Bestätigung und den Einstellmodus zu verlassen.

Hinweis: Während der Einstellung können Sie jederzeit die Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT drücken, um den Einstellungsmodus zu verlassen und die Uhrzeit ansagen zu lassen.

Gebrauch der Weck- und Schlummerfunktion

1. Aktivieren Sie den Alarm, indem Sie den Schieber ALARM ON / OFF nach oben schieben (die grüne Anzeige ist dann sichtbar). Das Glockensymbol erscheint auf der LCD Anzeige und die Uhr zeigt "Alarm ON" gefolgt von der Alarmzeit an.
2. Tippen Sie auf die Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT, um die Weckfunktion zu stoppen und die Schlummerfunktion zu aktivieren. Wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist, blinkt das Schlummersymbol kontinuierlich.
3. Um den Alarm und die Schlummerfunktion zu deaktivieren, drücken Sie den Schieber ALARM ON / OFF nach unten. Das Glockensymbol verschwindet und die Uhr meldet "Alarm AUS".

Hinweis: Der Alarm ertönt für maximal drei Minuten, wenn keine Taste zur Beendigung des Alarms gedrückt wird. Wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist, wird der Wecker nach fünf Minuten automatisch wieder aktiviert. Die Schlummerfunktion endet erst, wenn die Taste ALARM ON / OFF nach unten bewegt wird.

Austausch der Batterien

Wenn die Batterien nicht mehr ausreichend Energie haben, wird die Anzeige "Batterie schwach" sichtbar und die Uhr meldet "Batterie schwach" nach der automatischen Zeitansage und nach dem Drücken der Taste ZEIT / SCHLUMMER / LICHT. Tauschen Sie in diesem Fall umgehend alle drei AA-Batterien gleichzeitig aus.

Hinweis: Wenn der Wecker elektrostatischer Umgebung ausgesetzt wird, kann er sich zurücksetzen. In diesem Fall befolgen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch, um den Wecker neu einzustellen.

Gewährleistung

2 Jahre Gewährleistung für Material- und Herstellungsfehler (Batterien ausgeschlossen). Die Gewährleistung ist in den Ländern gültig, in denen der Wecker offiziell verkauft wird. Ein beschädigter oder gesprungener Displayschutz wird nicht von der Gewährleistung abgedeckt.



ACHTUNG! Dieses Produkt unterliegt der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu Ihrer örtlichen Sammelstelle gebracht werden. Dieses Produkt erfüllt die EMV-Anforderungen der Richtlinie 2014/30/EU des Rates.

Bestimmte Markenzeichen unterliegen einer Lizenz von The Procter & Gamble Company oder ihren Partnern.



Braun Hotline

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihr Servicezentrum vor Ort:

www.braun-clocks.com

Oder rufen Sie uns an unter **+44 808 175 3235**
oder +44 208 208 1833.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

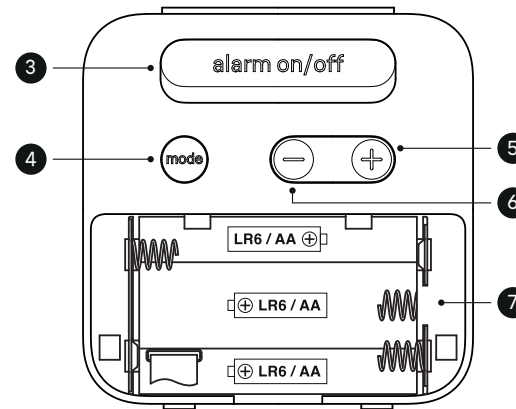
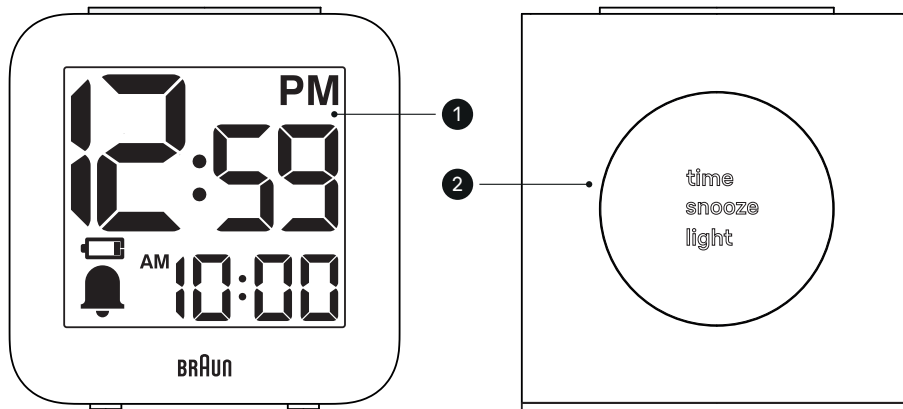
Wekker

Vækkeur

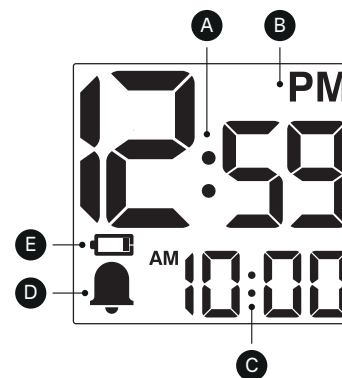
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledninger
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

Français

Précautions concernant les piles

1. Ne pas utiliser de piles rechargeables.
2. Utiliser uniquement des piles alcalines AA du même type ou équivalent.
3. Insérer les piles en respectant la polarité.
4. Tenir les piles hors de portée des enfants.
5. Jeter les piles usagées conformément aux dispositions légales en vigueur dans le pays. Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.
6. Éviter les courts-circuits entre les contacts du compartiment à piles et les bornes des piles.
7. Retirer les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
8. Les piles usagées doivent être retirées de leur compartiment afin d'éviter une décharge excessive qui pourrait provoquer des fuites et endommager le réveil.

Démarrage

1. Retirer le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérer 3 nouvelles piles de taille AA tel qu'indiqué dans le compartiment à piles et appuyez sur la touche RESET pour réinitialiser le réveil. L'affichage s'allumera après quelques secondes. N'utiliser que des piles alcalines d'une marque réputée.
3. Refermer le couvercle du compartiment à piles.

Touches de fonction

Touche MODE

- Appuyer sur cette touche pour accéder au mode de réglage.

Touche +

- En affichage d'heure normale, appuyer pour augmenter le volume sonore (Volume 1 à Volume 5).
- En mode réglage de l'heure ou réglage de l'alarme, appuyer sur cette touche pour augmenter la valeur du réglage. Maintenir cette touche enfoncée pour accélérer le réglage.

Touche -

- En affichage d'heure normale, appuyer pour réduire le volume sonore (Volume 1 à Volume 5).

- En mode réglage de l'heure ou réglage de l'alarme, appuyer sur la touche pour diminuer la valeur du réglage. Maintenir cette touche enfoncée pour accélérer le réglage.

Bouton ALARM ON / OFF (Marche/Arrêt)

- Faites glisser le bouton ALARM ON / OFF vers le haut pour activer l'alarme.
- Faites glisser le bouton ALARM ON / OFF vers le bas pour désactiver l'alarme.

Touche TIME / SNOOZE / LIGHT

- Appuyer pour annoncer l'heure et activer le rétroéclairage pendant 10 secondes.
- Appuyer pour arrêter l'alarme et activer la fonction de répétition de l'alarme pendant 5 minutes.

Touche RESET

- Appuyer en utilisant un objet pointu (un trombone par exemple) pour réinitialiser toutes les valeurs par défaut. Réinitialiser l'appareil en cas de mauvais fonctionnement.

Description du produit (Image 1)

1. Écran LCD
2. Touche TIME / SNOOZE / LIGHT
3. Bouton ALARM ON / OFF (Marche/Arrêt)
4. Touche MODE
5. Touche +
6. Touche -
7. Compartiment à piles
8. Touche RESET
9. Haut-parleur

Détails de l'écran (Image 2)

- A. Heure
- B. Indicateur AM / PM
- C. Heure de l'alarme
- D. Icône d'alarme
- E. Indicateur de batterie faible

Réglage de la langue

Après l'installation de nouvelles piles ou après réinitialisation du réveil

1. Appuyer sur la touche + ou - pour régler la langue du réveil (anglais ou allemand).
2. Appuyer sur la touche MODE ou TIME / SNOOZE / LIGHT pour confirmer le réglage.

Activer l'annonce de l'heure toutes les heures

Une fois activé, le réveil annoncera automatiquement l'heure au début de chaque heure.

1. Appuyer sur la touche MODE une fois jusqu'à ce vous entendiez « Announce ON / Announce OFF ».
2. Appuyer sur la touche + ou - pour activer/désactiver l'annonce de l'heure toutes les heures.
3. Appuyer sur la touche MODE pour confirmer ce réglage et accéder au mode de réglage de l'alarme ou appuyer sur la touche TIME / SNOOZE / LIGHT pour confirmer et quitter le mode réglage.

Réglage de l'alarme

1. Appuyer sur la touche MODE deux fois jusqu'à ce que vous entendiez « Alarm - Hour »
2. Appuyer sur + ou - pour régler l'heure de l'alarme. Appuyer sur la touche MODE pour confirmer ce réglage.
3. Appuyer sur + ou - pour régler la minute de l'alarme. Maintenir la touche + ou - enfoncée pour accélérer le réglage. Appuyer sur la touche MODE pour confirmer ce réglage.
4. Appuyer sur la touche + ou - pour régler l'alarme sur « AM » ou « PM ». Appuyer sur la touche MODE pour confirmer et accéder au mode de réglage de l'heure ou appuyer sur la touche TIME / SNOOZE / LIGHT pour confirmer et quitter le mode réglage.

Réglage de l'heure

1. Appuyer sur la touche MODE cinq fois jusqu'à ce que vous entendiez « Clock - Hour »
2. Appuyer sur + ou - pour régler l'heure du réveil. Appuyer sur la touche MODE pour confirmer ce réglage.

3. Appuyer sur la touche + ou - pour régler la minute du réveil. Maintenir la touche + ou - enfoncée pour accélérer le réglage. Appuyer sur la touche MODE pour confirmer ce réglage.
4. Appuyer sur la touche + ou - pour régler le réveil sur « AM » ou « PM ». Appuyer sur la touche MODE ou la touche « TIME / SNOOZE / LIGHT pour confirmer et quitter le mode réglage.

Remarque: A n'importe quel moment durant le réglage, vous pouvez appuyer sur la touche TIME / SNOOZE / LIGHT pour quitter le mode réglage et pour que le réveil annonce l'heure.

Utilisation de la fonction alarme et répétition d'alarme

1. Activer l'alarme en poussant le bouton ALARM ON / OFF vers le haut (pour que l'indicateur vert soit visible). L'icône cloche apparaît sur l'écran LCD et le réveil annonce « Alarm ON » suivi par l'heure de l'alarme.
2. Appuyer sur la touche TIME / SNOOZE / LIGHT pour arrêter l'alarme et activer la fonction répétition d'alarme. Lorsque la fonction répétition d'alarme est activée, l'icône répétition d'alarme clignote.
3. Pour désactiver la fonction alarme et répétition d'alarme, pousser le bouton ALARM ON / OFF vers le bas. L'icône cloche disparaîtra et le réveil annonce « Alarm OFF ».

Remarque: L'alarme sonnera pendant un maximum de 3 minutes si vous n'appuyez sur aucune touche pour arrêter l'alarme. Lorsque la fonction répétition d'alarme est activée, l'alarme se remet automatiquement en marche au bout de 5 minutes. La fonction répétition d'alarme ne s'arrêtera pas tant que le bouton ALARM ON / OFF n'aura pas été poussé vers le bas.

Remplacement des piles

Lorsque les piles commencent à s'épuiser, « l'indicateur de batterie faible » devient visible et le réveil annonce « Battery low » après les annonces automatiques de l'heure et après avoir appuyé sur la touche TIME / SNOOZE / LIGHT. Lorsque cela se produit, remplacer immédiatement les trois piles AAA.

Remarque: L'exposition à un environnement électrostatique peut entraîner la réinitialisation du réveil. Dans ce cas, il convient de suivre les instructions décrites dans le présent manuel pour régler à nouveau le réveil.

Garantie

Garantie de 2 ans contre les vices de matériaux et de fabrication (hors pile). Cette garantie est valable dans les pays où le réveil est officiellement vendu.

Cette garantie ne couvre pas la casse ou la fissuration du verre.



Service d'assistance Braun

Si vous rencontrez un problème avec le produit, consultez votre service après-vente local sur :

www.braun-clocks.com

ou appelez le **+44 808 175 3235** ou le +44 208 208 1833.



AVERTISSEMENT ! Ce produit est couvert par la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il convient de ne pas le jeter avec les déchets ménagers, mais de le déposer dans votre centre de collecte local en vue de son recyclage. Ce produit est conforme aux exigences de CEM énoncées dans la directive 2014/30/UE du Conseil.

Certaines marques sont utilisées sous licence de la société Procter & Gamble ou de ses affiliés.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

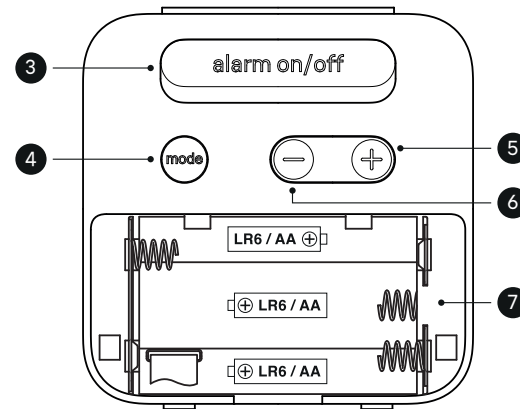
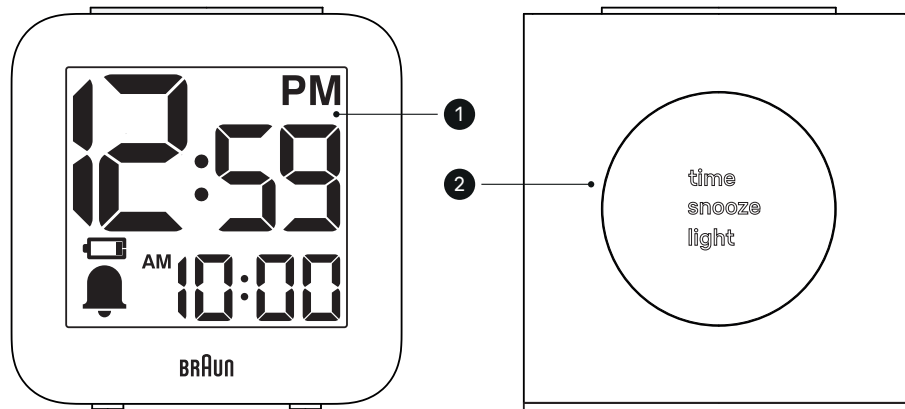
Wekker

Vækkeur

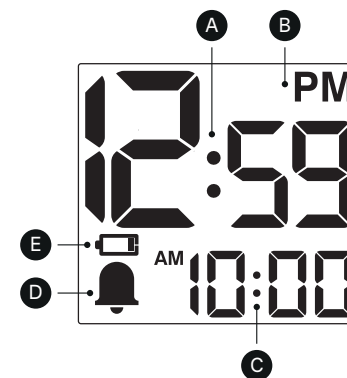
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledninger
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

Italiano

Precauzioni per le batterie

1. Non utilizzare batterie ricaricabili.
2. Utilizzare solo batterie alcaline AA dello stesso tipo o equivalenti.
3. Inserire le batterie con la corretta polarità.
4. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
5. Smaltire le batterie esaurite secondo le disposizioni di legge locali. Non smaltirle con i normali rifiuti domestici.
6. Evitare di mettere in cortocircuito i contatti nel vano batteria e i morsetti della batteria.
7. Se la sveglia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo rimuovere le batterie.
8. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal vano batteria per evitare che si scarichino eccessivamente, il che può causare perdite e danneggiare la sveglia.

Come iniziare

1. Rimuovere lo sportello della batteria.
2. Inserire all'interno del vano batteria 3 batterie AA nuove come indicato e premere il tasto RESET per resettare la sveglia. Il display si illuminerà dopo pochi secondi. Utilizzare solo batterie alcaline di una marca affidabile.
3. Chiudere lo sportello della batteria.

Tasti di funzione

Tasto MODE

- Premere per accedere alla modalità di impostazione.

Tasto +

- Nella normale visualizzazione dell'orario, premere per aumentare il volume (da volume 1 a volume 5).
- In modalità impostazione ora o impostazione sveglia, premere per aumentare il valore di impostazione. Tenere premuto per accelerare l'impostazione.

Tasto -

- Nella normale visualizzazione dell'orario, premere per diminuire il volume (da volume 1 a volume 5).
- In modalità impostazione ora o impostazione sveglia, premere per diminuire il valore di impostazione. Tenere premuto per accelerare l'impostazione.

Tasto a scorrimento per ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE della sveglia

- Far scorrere verso l'alto il tasto per ATTIVAZIONE/ DISATTIVAZIONE della sveglia per attivare la sveglia.
- Far scorrere verso il basso il tasto per ATTIVAZIONE/ DISATTIVAZIONE della sveglia per disattivare la sveglia.

Tasto ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE

- Premere per attivare la funzione di annuncio dell'ora e la funzione di retroilluminazione per 10 secondi.
- Premere per arrestare la sveglia e attivare la funzione "snooze" di 5 minuti.

Tasto RESET

- Premere mediante un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) per ripristinare i valori predefiniti. Resettare l'unità in caso di malfunzionamento.

Descrizione del prodotto (Immagine 1)

1. Display LCD
2. Tasto ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE
3. Tasto a scorrimento per ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE della sveglia
4. Tasto MODE
5. Tasto +
6. Tasto -
7. Vano batteria
8. Tasto RESET
9. Autoparlante

Dettagli del display (Immagine 2)

- A. Orario
- B. Indicatore AM / PM
- C. Orario sveglia
- D. Icona sveglia
- E. Indicatore di batteria bassa

Come impostare la lingua

Dopo aver inserito le batterie nuove o dopo aver resettato la sveglia

1. Premere il tasto "+" o "-" per impostare la lingua della sveglia (inglese o tedesco).

2. Premere il tasto MODE o ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE per confermare l'impostazione.

Come attivare l'annuncio orario dell'ora

Quando la funzione è attiva, la sveglia annuncerà automaticamente l'orario allo scoccare dell'ora.

1. Premere una volta il tasto MODE fino a quando non sarà possibile udire "Announce ON/Announce OFF" (Funzione annuncio attivata/Funzione annuncio disattivata).
2. Premere il tasto "+" o "-" per attivare / disattivare l'annuncio dell'orario allo scoccare dell'ora.
3. Premere il tasto MODE per confermare l'impostazione e selezionare la modalità di impostazione della sveglia o premere il tasto ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE per confermare ed uscire dalla modalità di impostazione.

Come impostare la sveglia

1. Premere due volte il pulsante MODE fino a quando non sarà possibile udire "Alarm – Hour" (Sveglia – Orario)
2. Premere il tasto "+" o "-" per impostare l'ora della sveglia. Premere il tasto MODE per confermare l'impostazione.
3. Premere il tasto "+" o "-" per impostare i minuti della sveglia. Tenere premuto il tasto "+" o "-" per accelerare l'impostazione. Premere il tasto MODE per confermare l'impostazione.
4. Premere il tasto "+" o "-" per impostare l'orario della sveglia come "AM" o "PM". Premere il tasto MODE per confermare e selezionare la modalità di impostazione dell'ora o premere il tasto ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE per confermare ed uscire dalla modalità di impostazione.

Come impostare l'ora

1. Premere cinque volte il pulsante MODE fino a quando non sarà possibile udire "Clock – Hour" (Orologio – Orario)
2. Premere il tasto "+" o "-" per impostare l'ora dell'orologio. Premere il tasto MODE per confermare l'impostazione.
3. Premere il tasto "+" o "-" per impostare i minuti dell'orologio. Tenere premuto il tasto "+" o "-" per accelerare l'impostazione. Premere il tasto MODE per confermare l'impostazione.

4. Premere il tasto “+” o “-” per impostare l’orario dell’orologio come “AM” o “PM”. Premere il tasto MODE o ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE per confermare l’impostazione e uscire dalla modalità di impostazione dell’ora.

Nota: durante la configurazione delle impostazioni, è possibile uscire dalla modalità di impostazione dell’ora e far annunciare l’orario alla sveglia premendo il tasto ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE.

Come utilizzare la sveglia e la funzione snooze

1. Attivare la sveglia facendo scorrere verso l’alto il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE (in modo che l’indicatore verde sia visibile). Sullo schermo LCD apparirà l’icona di una campana e la sveglia pronuncerà le parole “Alarm ON” (Sveglia attivata) e l’orario della sveglia.
2. Toccare il pulsante ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE per arrestare la sveglia e attivare la funzione snooze. Quando la funzione snooze è attiva, l’icona della campanella snooze lampeggia.
3. Per disattivare la sveglia e la funzione snooze, far scorrere verso il basso il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE. L’icona della campana scomparirà e la sveglia pronuncerà le parole “Alarm OFF” (Sveglia disattivata).

Nota: in caso non venga premuto alcun pulsante per arrestarla, la sveglia suonerà per un massimo di tre minuti. Quando la funzione snooze è attivata, la sveglia riparte automaticamente dopo 5 minuti. La funzione snooze non si arresta se non si sposta verso il basso il tasto a scorrimento per ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE della sveglia.

Sostituzione della batteria

Quando le batterie iniziano ad esaurirsi, sul display apparirà “l’indicatore di batteria bassa” e la sveglia pronuncerà le parole “Battery low” (Livello di batteria scarso) dopo gli annunci automatici dell’orario e dopo aver premuto il pulsante ORARIO / SNOOZE / ILLUMINAZIONE. Se ciò accade, rimpiazzare immediatamente tutte e tre le batterie AA.

Nota: l’esposizione a un ambiente elettrostatico può causare il riavanzamento dell’orologio. In questo caso, per configurare nuovamente l’orologio, seguire le istruzioni descritte in questo manuale.

Garanzia

Due anni di garanzia per materiali e assemblaggio difettosi (batteria esclusa). La garanzia è valida nei Paesi in cui la sveglia è ufficialmente sul mercato.
Schermi rotti o crepati non sono coperti dalla Garanzia.



Servizio clienti Braun

Se dovessero insorgere problemi con il prodotto, la preghiamo di cercare il centro di assistenza più vicino a lei su:

www.braun-clocks.com

o contattare i numeri **+44 808 175 3235** o +44 208 208 1833.



ATTENZIONE! Questo prodotto è coperto dalla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere portato al centro di smaltimento locale per essere riciclato.
Questo dispositivo è conforme ai requisiti CEM ai sensi della direttiva 2014/30/EU del Consiglio.

Alcuni marchi commerciali sono utilizzati su licenza di Procter & Gamble Company o delle relative società affiliate.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

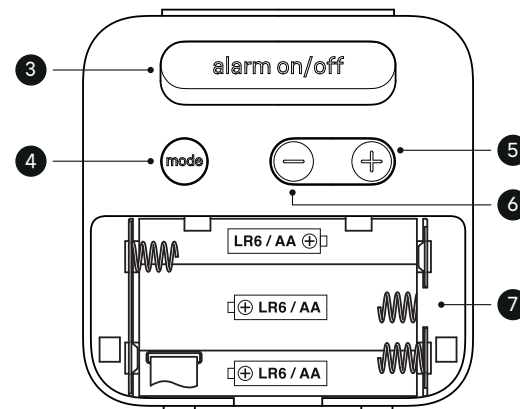
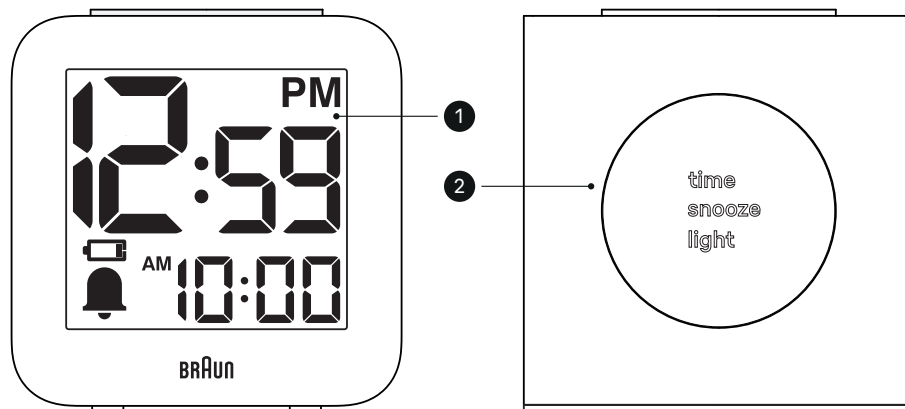
Wekker

Vækkeur

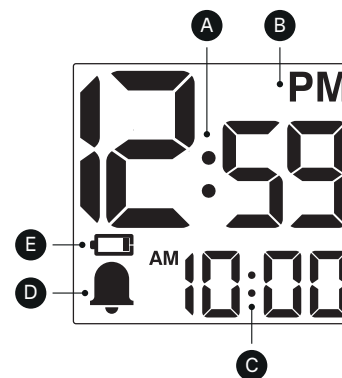
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledning
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

Nederlands

Voorzorgsmaatregelen voor batterijen

1. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
2. Gebruik uitsluitend alkaline AA-batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
3. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
4. Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.
5. Gooi lege batterijen volgens de plaatselijke wettelijke voorschriften weg. Gooi ze niet bij het normale huisvuil.
6. Voorkom kortsluiting tussen de contactpunten in het batterijvak en de batterijaansluitingen.
7. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
8. Lege batterijen moeten uit het batterijvak worden verwijderd om overmatige ontlading te voorkomen, wat lekkage kan veroorzaken en de wekker kan beschadigen.

Aan de slag

1. Verwijder het klepje van de batterij.
2. Plaats 3 x nieuwe AA-batterijen zoals aangegeven in het batterijvak en druk op de RESET-knop om de wekker opnieuw in te stellen. Het display gaat na een paar seconden aan. Gebruik alleen alkaline batterijen van een gerenommeerd merk.
3. Sluit het klepje van de batterij.

Functieknoppen

MODUS-knop

- Druk om naar de instellingsmodus te gaan.

+ knop

- Druk in de normale tijdweergave hierop om het geluidsvolume te verhogen (Volume 1 tot Volume 5).
- Druk in de tijdinstelling- of alarminstellingmodus hierop om de instellingswaarde te verhogen. Houd ingedrukt om de instelling te versnellen.

- knop

- Druk in de normale tijdweergave hierop om het geluidsvolume te verlagen (Volume 1 tot Volume 5).
- Druk in de tijdinstelling- of alarminstellingmodus hierop om de instellingswaarde te verlagen. Houd ingedrukt om de instelling te versnellen.

ALARM AAN / UIT-schuifregelaar

- Druk de ALARM AAN / UIT-schuifregelaar omhoog om het alarm in te schakelen.
- Druk de ALARM AAN / UIT-schuifregelaar omlaag om het alarm uit te schakelen.

TIJD / SLUIMER / LICHT-knop

- Druk hierop om de tijd te melden en de achtergrondverlichting gedurende 10 seconden in te schakelen.
- Druk hierop om de wekker te stoppen en de sluimerfunctie van 5 minuten te activeren.

RESET-knop

- Druk met een puntig voorwerp (bijvoorbeeld een paperclip) hierop om alle waarden terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Reset het apparaat in geval van een storing.

Productbeschrijving (Afbeelding 1)

1. LCD-scherm
2. TIJD / SLUIMER / LICHT-knop
3. ALARM AAN / UIT-schuifregelaar
4. MODE-knop
5. + knop
6. - knop
7. Batterijvak
8. RESET-knop
9. Luidspreker

Schermdetails (Afbeelding 2)

- A. Tijd
- B. Indicator AM/PM
- C. Alarmtijd
- D. Alarm-icoon
- E. Indicator bijna lege batterij

De taal instellen

Na het plaatsen van nieuwe batterijen of na het resetten van de wekker

1. Druk eenmaal op de knop '+' of '-' om de taal van de wekker in te stellen (Engels of Duits).
2. Druk op de knop MODUS of TIJD / SLUIMER / LICHT om de instelling te bevestigen.

Activeer de tijdmelding per uur

Wanneer deze functie geactiveerd is, meldt de wekker automatisch de tijd aan het begin van elk uur.

1. Druk eenmaal op de MODUS-knop totdat u "Melding AAN / Melding UIT" hoort.
2. Druk op de knop '+' of '-' om de tijdmelding te activeren/deactiveren.

3. Druk op de MODUS-knop om deze instelling te bevestigen en naar de wekker instellingsmodus te gaan of druk op de TIJD / SLUIMER / LICHT-knop om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten.

De alarm instellen

1. Druk tweemaal op de MODUS-knop totdat u "Alarm - Uur" hoort.
2. Druk op de knop '+' of '-' om het uur van het alarm in te stellen. Druk op de MODUS-knop om de instelling op te slaan.
3. Druk op de knop '+' of '-' om het minuut van het alarm in te stellen. Houd de knop '+' of '-' ingedrukt om de instelling te versnellen. Druk op de MODUS-knop om de instelling op te slaan.
4. Druk op de knop '+' of '-' om het alarm in te stellen op "AM" of "PM". Druk op de MODUS-knop om te bevestigen en naar de tijdinstellingsmodus te gaan of druk op de TIJD / SLUIMER / LICHT-knop om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten.

De tijd instellen

1. Druk vijfmaal op de MODUS-knop totdat u "Wekker - Uur" hoort.
2. Druk op de knop '+' of '-' om het uur van de wekker in te stellen. Druk op de MODUS-knop om de instelling op te slaan.
3. Druk op de knop '+' of '-' om het minuut van de wekker in te stellen. Houd de knop '+' of '-' ingedrukt om de instelling te versnellen. Druk op de MODUS-knop om de instelling op te slaan.
4. Druk op de knop '+' of '-' om de wekker in te stellen op "AM" of "PM". Druk op de knop MODUS of TIJD / SLUIMER / LICHT om de instellingsmodus te bevestigen of te verlaten.

Opmerking: Tijdens het instellen kunt u op elk moment op de TIJD / SLUIMER / LICHT-knop drukken om de instellingsmodus te verlaten en de wekker de tijd te laten melden.

De alarm- en sluimerfunctie gebruiken

1. Schakel het alarm in door de ALARM AAN / UIT-schuifregelaar omhoog te duwen (zodat de groene indicator zichtbaar is). Op het LCD-scherm verschijnt het belpictogram en de wekker kondigt "Alarm AAN" aan, gevolgd door de alarmtijd.
2. Druk op de TIJD / SLUIMER / LICHT-knop om het alarm te stoppen en de sluimerfunctie te activeren. Wanneer de sluimerfunctie is geactiveerd, knippert het belpictogram.
3. Om de alarm- en sluimerfunctie uit te schakelen, drukt u de ALARM AAN / UIT-schuifregelaar omlaag. Het belpictogram verdwijnt en de klok kondigt "Alarm UIT" aan.

Opmerking: Het alarm gaat maximaal 3 minuten af als er niet op een knop wordt gedrukt om het alarm te stoppen. Als de sluimerfunctie is geactiveerd, gaat het alarm na 5 minuten automatisch weer af. De sluimerfunctie stopt niet tenzij de ALARM AAN / UIT schuifregelaar naar beneden wordt gedrukt.

De batterij vervangen

Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, wordt de indicator “Batterij bijna leeg” zichtbaar en meldt de klok “Batterij bijna leeg” na automatische tijdmeldingen en na het indrukken van de TIJD / SLUIMER / LICHT-knop. Vervang in dat geval onmiddellijk alle drie de AA-batterijen.

Opmerking: Blootstelling aan een elektrostatische omgeving kan ervoor zorgen dat de wekker wordt gereset. Volg in dat geval de instructies in deze handleiding om de wekker opnieuw in te stellen.

Garantie

Twee jaar garantie voor materiaal- en fabricagefouten (behalve de batterij). De garantie geldt in die landen waar de wekker officieel wordt verkocht.

Een gebroken of gebarsten dekglas valt niet onder de garantie.



Braun-hulplijn

Als u een probleem met uw product heeft, ga dan naar uw plaatselijke servicecentrum op:

www.braun-clocks.com

of neem contact op via **+44 808 175 3235** of +44 208 208 1833.



WAARSCHUWING! Dit product valt onder de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

U dient het niet met het normale huishoudelijke afval te verwijderen, maar het naar een plaatselijk inzamelpunt te brengen voor recycling.

Dit product voldoet aan de EMC-vereisten volgens de Europese richtlijn 2014/30/EU.

Bepaalde handelsmerken worden gebruikt onder licentie van The Procter & Gamble Company of gelieerde bedrijven.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

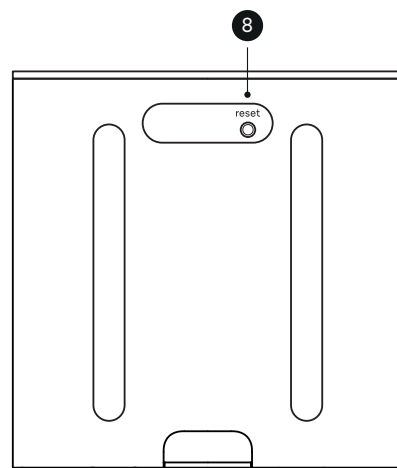
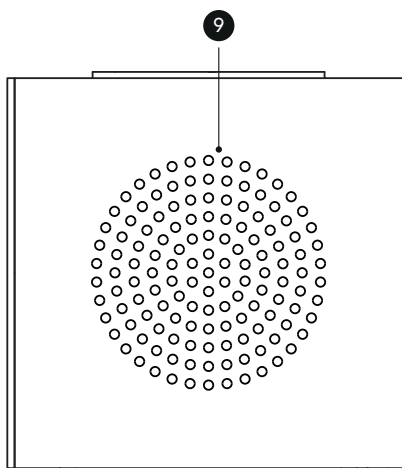
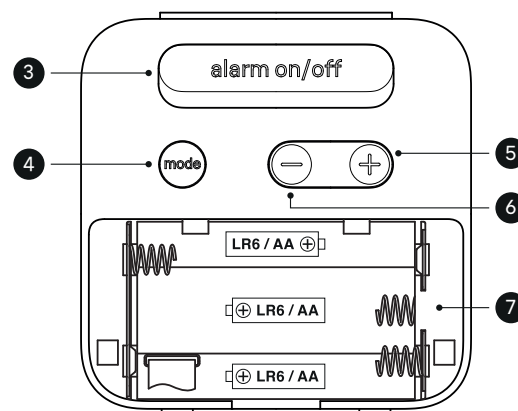
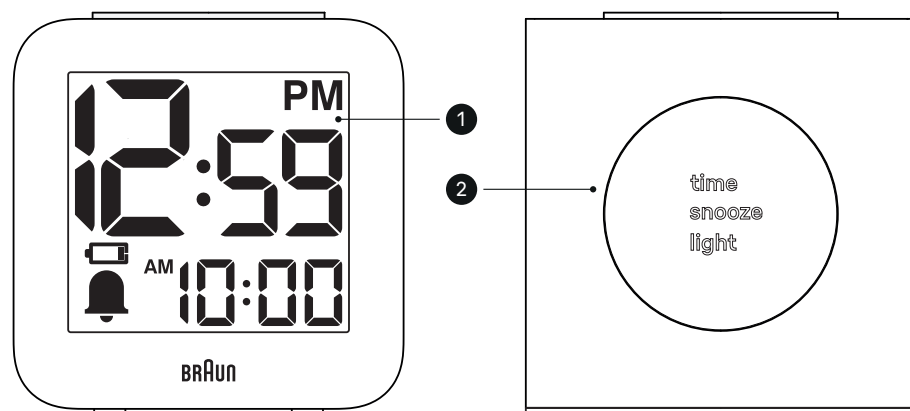
Wekker

Vækkeur

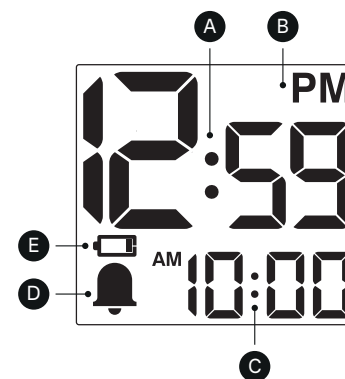
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledninger
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

Forholdsregler for batterier

1. Brug ikke genopladelige batterier.
2. Brug kun alkaliske AA-batterier af samme eller tilsvarende type.
3. Sæt batterierne i med korrekt polaritet.
4. Hold batterierne væk fra børn.
5. Bortskaf udtjente batterier i henhold til lokale lovkrav. De må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
6. Undgå at kortslutte kontakterne i batterirummet og batteripolerne.
7. Tag batterierne ud af enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
8. Udtjente batterier skal fjernes fra batterirummet for at forhindre overafledning, som kan forårsage lækage og beskadige uret.

Kom godt i gang

1. Fjern batteridækslet.
2. Sæt 3 nye AA-batterier i som angivet i batterirummet, og tryk på NULSTIL-tasten for at nulstille uret. Displayet tændes efter et par sekunder. Brug kun alkaliske batterier fra et anerkendt mærke.
3. Luk batteridækslet.

Funktionstaster

TILSTANDS-tast

- Tryk for at åbne indstillingstilstand.

+ Tast

- I normal tidsvisning, tryk for at øge lydstyrken (Lydstyrke 1 til Lydstyrke 5).
- I tidsindstilling eller alarmindstilling, tryk for at øge indstillingsværdien. Tryk og hold for at fremskynde indstillingen.

- Tast

- I normal tidsvisning, tryk for at sænke lydstyrken (Lydstyrke 1 til Lydstyrke 5).
- I tidsindstilling eller alarmindstilling, tryk for at sænke indstillingsværdien. Tryk og hold for at fremskynde indstillingen.

ALARM ON / OFF-skyder

- Skub skyderen ALARM ON / OFF op for at aktivere alarmen.
- Skub skyderen ALARM ON / OFF ned for at deaktivere alarmen.

KLOKKEN / SNOOZE / LYS-tast

- Tryk for at meddele klokkeslættet og tænde baggrundsbelysningen i 10 sekunder.
- Tryk for at stoppe alarmen og aktivere snooze-funktionen på 5 minutter.

NULSTIL-tast

- Tryk på den med en spids genstand (f.eks. en papirclips) for at nulstille alle værdier til standard. Nulstil enheden i tilfælde af fejl.

Produktbeskrivelse (Billede 1)

1. LCD-display
2. KLOKKEN / SNOOZE / LYS-tast
3. ALARM ON / OFF-skyder
4. TILSTANDS-tast
5. + Tast
6. - Tast
7. Batterirum
8. NULSTIL-tast
9. Højtaler

Displayoplysninger (Billede 2)

- A. Klokken
- B. AM / PM-indikator
- C. Alarmtid
- D. Alarmikon
- E. Indikator for lavt batteri

Indstilling af sprog

Efter isætning af nye batterier eller efter nulstilling af uret

1. Tryk på '+' eller '-' for at indstille urets sprog (engelsk eller tysk).
2. Tryk på TILSTAND eller KLOKKEN / SNOOZE / LYS for at bekræfte indstillingen.

Aktivér meddelelse af klokkeslæt hver time

Når den er aktiveret, vil uret automatisk meddele klokkeslættet ved starten af hver time.

1. Tryk én gang på TILSTAND-tasten indtil du hører "Announce ON / Announce OFF".
2. Tryk på '+' eller '-' for at aktivere/deaktivere meddelelse af klokkeslæt hver time.

3. Tryk på TILSTAND-tasten for at bekræfte denne indstilling og gå ind i alarmindstillingstilstanden, eller tryk på KLOKKEN / SNOOZE / LYS-tasten for at bekræfte og forlade indstillingstilstanden.

Indstilling af alarmen

1. Tryk to gange på TILSTAND-tasten, indtil du hører "Alarm - Hour"
2. Tryk på '+' eller '-' for at indstille alarmens timetal. Tryk på TILSTAND for at bekræfte indstillingen.
3. Tryk på '+' eller '-' for at indstille alarmens minuttal. Tryk og hold '+' eller '-' for at fremskynde indstillingen. Tryk på TILSTAND for at bekræfte indstillingen.
4. Tryk på '+' eller '-' for at indstille alarmen til "AM" eller "PM". Tryk på TILSTAND-tasten for at bekræfte og gå ind i tidsindstillingstilstanden, eller tryk på KLOKKEN / SNOOZE / LYS-tasten for at bekræfte og forlade indstillingstilstanden.

Indstilling af klokkeslæt

1. Tryk fem gange på TILSTAND-tasten, indtil du hører "Clock - Hour"
2. Tryk på '+' eller '-' for at indstille urets timetal. Tryk på TILSTAND for at bekræfte indstillingen.
3. Tryk på '+' eller '-' for at indstille urets minuttal. Tryk og hold '+' eller '-' for at fremskynde indstillingen. Tryk på TILSTAND for at bekræfte indstillingen.
4. Tryk på '+' eller '-' for at indstille klokken til "AM" eller "PM". Tryk på TILSTAND-tasten eller "KLOKKEN / SNOOZE / LYS"-tasten for at bekræfte og forlade indstillingstilstanden.

Bemærk: Du kan når som helst under indstillingen trykke på KLOKKEN / SNOOZE / LYS-tasten for at forlade indstillingstilstanden og få uret til at meddele klokkeslættet.

Brug af alarm- og snooze-funktionen

1. Aktivér alarmen ved at skubbe ALARM ON / OFF-skyderen op (så den grønne indikator er synlig). Klokkeikonet vises på LCD-displayet, og uret siger "Alarm ON" efterfulgt af alarmtidspunktet.
2. Tryk på knappen KLOKKEN / SNOOZE / LYS for at stoppe alarmen og aktivere snooze-funktionen. Når snooze-funktionen er aktiveret, blinker klokkeikonet.

3. For at deaktivere alarmen og snooze-funktionen skal man skubbe ALARM ON / OFF-skyderen ned. Klokkeikonet forsvinder, og uret meddeler "Alarm OFF".

Bemærk: Alarmen lyder i højst 3 minutter, hvis der ikke trykkes på en knap for at stoppe alarmen. Når snooze-funktionen aktiveres, starter alarmen automatisk igen efter 5 minutter. Snooze-funktionen stopper ikke, medmindre ALARM ON / OFF-skyderen trykkes ned.

Udskiftning af batteri

Når batterierne begynder at løbe tør for strøm, bliver indikatoren "Lavt batteriniveau" synlig, og uret meddeler "Battery low" efter automatiske tidsangivelser og efter tryk på knappen KLOKKEN / SNOOZE / LYS. Når det sker, skal man straks udskifte alle tre AA-batterier på én gang.

Bemærk: Udsættelse for et elektrostatisk miljø kan få uret til at nulstille. I så fald skal man følge instruktionerne i denne manual for at indstille uret igen.

Garanti

**2 års garanti for materiale- og udførelsesfejl (undtagen batteri).
Garantien gælder i de lande, hvor vækkeuret officielt sælges.
Ødelagte eller revnede skærme er ikke omfattet af garantien.**



Braun hjælpelinje

Hvis du får problemer med dit produkt, bedes du kontakte dit lokale servicecenter på:

www.braun-clocks.com

eller kontakt **+44 808 175 3235** eller +44 208 208 1833.



ADVARSEL! Dette produkt er omfattet af WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment). Det må ikke bortskaffes med normalt husholdningsaffald, men på dit lokale indsamlingscenter til genbrug.

Dette produkt overholder EMC-kravene i henhold til rådets direktiv 2014/30/EU.

Visse varemærker, der anvendes under licens fra The Procter & Gamble Company eller dets datterselskaber.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

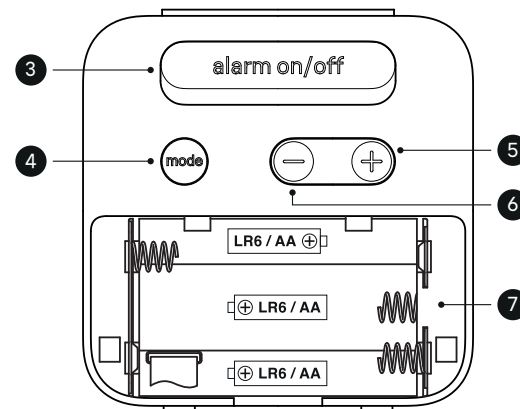
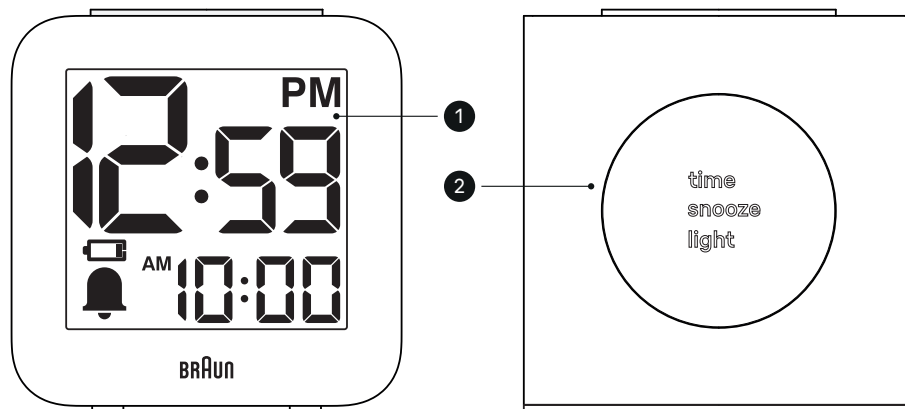
Wekker

Vækkeur

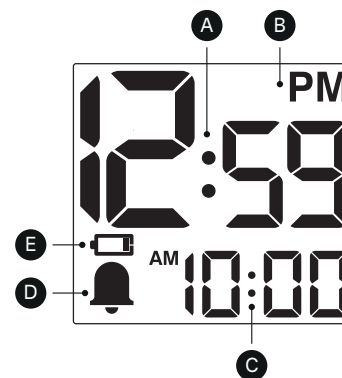
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledning
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

Español

Precauciones con las pilas

1. No usar pilas recargables.
2. Usar solo pilas alcalinas AA del mismo tipo.
3. Meter las pilas con la polaridad correcta.
4. Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
5. Reciclar las pilas gastadas de acuerdo con la normativa local. No tirarlas con las basuras domésticas normales.
6. Evitar cortocircuitar los contactos del compartimento de las pilas y los terminales de las pilas.
7. Sacar las pilas de la unidad si esta no se va a usar durante mucho tiempo.
8. Las pilas gastadas deben quitarse del compartimento de las pilas para evitar una descarga excesiva, que puede provocar fugas y daños en el reloj.

Primeros pasos

1. Abrir la puerta de las pilas.
2. Insertar 3 pilas nuevas de tamaño AA como se indica en el compartimento de las pilas y pulsar la tecla RESET para reiniciar el reloj. La pantalla se encenderá al cabo de unos segundos. Utiliza solo pilas alcalinas de una marca reconocida.
3. Cerrar la puerta de las pilas.

Teclas de función

Tecla MODO

- Dejar pulsado para entrar en el modo de configuración.

Tecla +

- En la pantalla normal de la hora, pulsar para aumentar el volumen del sonido (Volumen 1 a Volumen 5).
- En el modo de configuración de la hora o configuración de la alarma pulsar para subir el valor de la configuración. Dejar pulsado para acelerar la configuración.

Tecla -

- En la pantalla normal de la hora, pulsar para bajar el volumen del sonido (Volumen 1 a Volumen 5).
- En el modo de configuración de la hora o configuración de la alarma pulsar para bajar el valor de la configuración. Dejar pulsado para acelerar la configuración.

Botón deslizante de alarma On/Off

- Empujar el botón deslizante de ALARMA ON/OFF hacia arriba para activar la alarma.

- Empujar el botón deslizante de ALARMA ON/OFF hacia abajo para desactivar la alarma.

Tecla HORA / REPETICIÓN / LUZ

- Pulsar para anunciar la hora y encender la luz de fondo durante 10 segundos.
- Pulsar para parar la alarma y activar la función de repetición de 5 minutos.

Tecla RESET

- Pulsar utilizando un objeto puntiagudo (un clip, por ejemplo) para restablecer todos los valores por defecto. Reinicia la unidad en caso de error.

Descripción del producto (Imagen 1)

1. Pantalla LCD
2. Tecla HORA / REPETICIÓN / LUZ
3. Botón deslizante de alarma On/Off
4. Tecla MODO
5. Tecla +
6. Tecla -
7. Compartimento de las pilas
8. Tecla RESET
9. Altavoz

Detalles de la pantalla (Imagen 2)

- A. Hora
- B. Indicador AM / PM
- C. Hora de alarma
- D. Icono de alarma
- E. Indicador de batería baja

Configuración del idioma

Después de instalar pilas nuevas o de reconfigurar el reloj

1. Pulsar la tecla '+' o '-' para configurar el idioma del reloj (inglés o alemán).
2. Pulsar la tecla MODO o HORA / REPETICIÓN / LUZ para confirmar el ajuste.

Activar el anuncio de la hora

Cuando esté activado, el reloj anunciará automáticamente la hora al principio de cada hora.

1. Pulsar la tecla MODO una vez hasta que se oiga «Announce ON / Announce OFF».
2. Pulsar la tecla «+» o «-» para activar / desactivar el anuncio de la hora.
3. Pulsar la tecla MODO para confirmar este ajuste y entrar en el modo de ajuste de la alarma o pulsar la tecla HORA / REPETICIÓN / LUZ para confirmar y salir del modo de configuración.

Configurar la alarma

1. Pulsar la tecla MODO dos veces hasta que oiga «Alarm – Hour».
2. Pulsar la tecla «+» o «-» para ajustar la hora de la alarma. Pulsar la tecla MODO para confirmar este ajuste.
3. Pulsar la tecla «+» o «-» para ajustar los minutos de la alarma. Dejar pulsada la tecla «+» o «-» para acelerar la configuración. Pulsar la tecla MODO para confirmar este ajuste.
4. Pulsar la tecla «+» o «-» para ajustar la alarma «AM» o «PM». Pulsar la tecla MODO para confirmar y entrar en el modo de ajuste de la hora o pulsar la tecla HORA / REPETICIÓN / LUZ para confirmar y salir del modo de configuración.

Configurar la hora

1. Pulsar la tecla MODO cinco veces hasta que oiga «Clock – Hour».
2. Pulsar la tecla «+» o «-» para ajustar la hora del reloj. Pulsar la tecla MODO para confirmar este ajuste.
3. Pulsar la tecla «+» o «-» para ajustar los minutos del reloj. Dejar pulsada la tecla «+» o «-» para acelerar la configuración. Pulsar la tecla MODO para confirmar este ajuste.
4. Pulsar la tecla «+» o «-» para ajustar el reloj «AM» o «PM». Pulsar la » tecla MODO o HORA / REPETICIÓN / LUZ para confirmar y salir del modo de configuración.

Nota: En cualquier momento durante la configuración, puede pulsar la tecla HORA / REPETICIÓN / LUZ para salir del modo de configuración y que el reloj anuncie la hora.

Utilización de la función de alarma y repetición

1. Activar la alarma empujando el botón deslizante ALARMA ON / OFF hacia arriba (de modo que el indicador verde sea visible). El icono de la campana aparecerá en la pantalla LCD y el reloj anunciará «Alarm ON» seguido de la hora de la alarma.

2. Pulsar el botón de HORA / REPETICIÓN / LUZ para parar la alarma y activar la función de repetición. Cuando la función de repetición esté activada, el icono de campana parpadeará.
3. Para desactivar la alarma y la función repetición, pulse el botón deslizante ALARMA ON / OFF hacia abajo. El icono de la campana desaparecerá y el reloj anunciará «Alarm OFF».

Nota: La alarma sonará durante un máximo de 3 minutos si no se pulsa ningún botón para detenerla. Cuando la función de alarma esté activada, la alarma volverá a sonar automáticamente en 5 minutos. La función de repetición no se detendrá a menos que el BOTÓN DESLIZANTE DE ALARMA ON/OFF se presione hacia abajo.

Cambiar las pilas

Cuando las pilas empiezan a agotarse, el «Indicador de pila baja» se hace visible y el reloj anuncia «Battery low» tras los anuncios automáticos de la hora y tras pulsar el botón HORA / REPETICIÓN / LUZ. Cuando esto ocurra, se debe sustituir inmediatamente las tres pilas AA a la vez.

Nota: La exposición a un entorno electroestático puede hacer que el reloj se reestablezca. En este caso, seguir las instrucciones descritas en el manual para volver a configurar el reloj.

Garantía

Este producto cuenta con una garantía de 2 años contra defectos de material y fabricación (pilas excluidas). La garantía es válida en los países en los que se vende de forma oficial el reloj despertador.

La garantía no cubre la rotura o agrietamiento del lente.



Línea de asistencia telefónica de Braun

Si tiene algún problema con el producto, busque el centro de atención al cliente más cercano en:

www.braun-clocks.com

O bien, llame al **+44 808 175 3235** o al +44 208 208 1833.



¡ADVERTENCIA! Este producto está cubierto por la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No debe desecharse junto con los residuos domésticos, sino que debe llevarse al punto limpio más cercano para su reciclaje. Este producto cumple los requisitos de compatibilidad electromagnética (CEM) conforme a la Directiva 2014/30/UE del Consejo.

Se han utilizado algunas marcas registradas con la licencia de la empresa Procter & Gamble o sus filiales.

BRAUN

BC25

Alarm clock

Wecker

Réveil

Sveglia

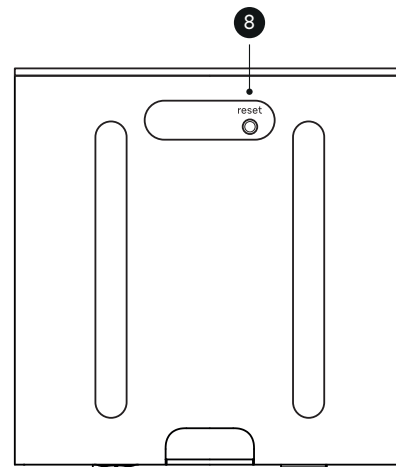
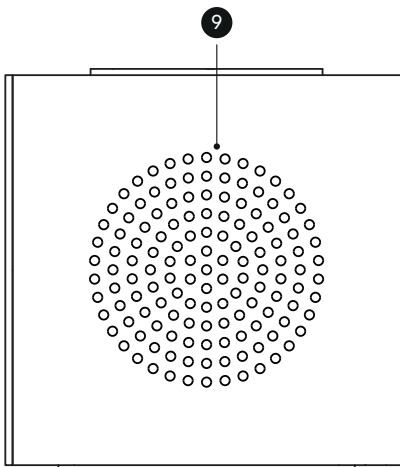
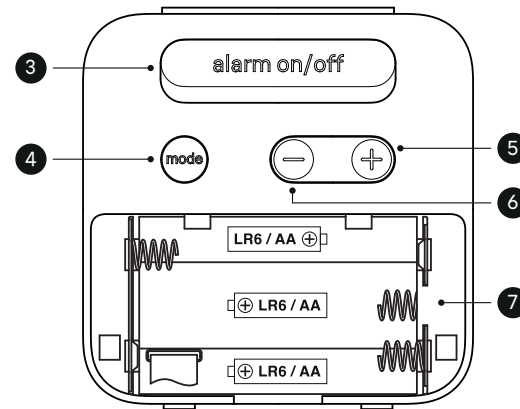
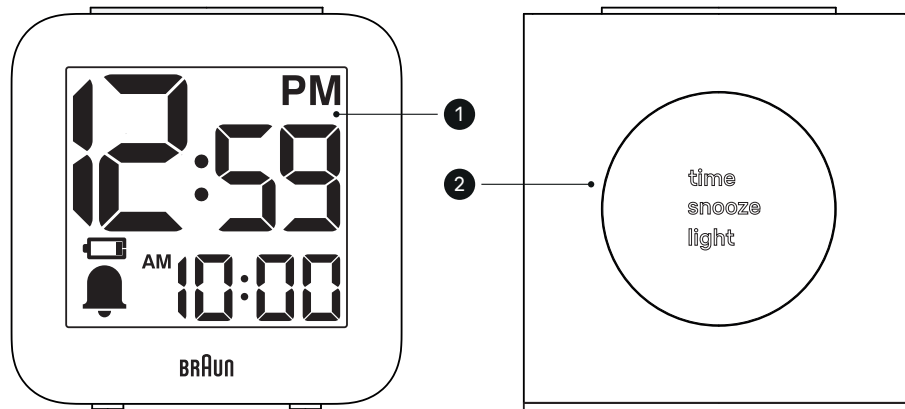
Wekker

Vækkeur

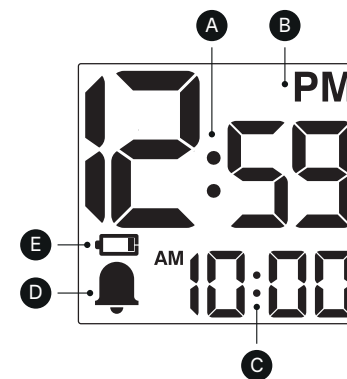
Despertador

しゃべる目覚まし時計

1.



2.



English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

Français
Mode d'emploi
Garantie

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledning
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

英語
取扱説明書
保証

英語

電池に関する注意事項

1. 充電式電池は使用しないでください。
2. 同じまたは同等のタイプのアルカリ単 3 電池のみを使用してください。
3. 電池の極性を正しく入れてください。
4. 電池は子供の手の届かない場所に保管してください。
5. 使い切った電池は、地域の法的要件に従って廃棄してください。通常の家庭ごみと一緒に捨てないでください。
6. 電池収納部と電池端子の接点を短絡させないでください。
7. 長期間使用しない場合は、時計から電池を取り外してください。
8. 使い切った電池は、過放電を防ぐために、電池収納部から取り出してください。過放電は漏れの原因となり、時計を損傷する可能性があります。

はじめに

1. 電池の蓋を取り外します。
2. 電池収納部に表示されているように単 3 電池を 3 本挿入し、RESET キーを押して時計をリセットします。数秒後にディスプレイがオンになります。信頼できるブランドのアルカリ電池のみを使用してください。
3. 電池の蓋を閉じます。

機能キー

MODE キー

- 押すと設定モードに入ります。

+ キー

- 通常の時刻表示でこのキーを押すと、音量が上がります（音量 1 から音量 5）。
- 時刻設定モード、またはアラーム設定モードで押すと設定値が上がります。長押しすると設定が速くなります。

- キー

- 通常の時間表示では、押して音量を下げます（音量 1 から音量 5）。
- 時刻設定モード、またはアラーム設定モードで押すと設定値が下がります。長押しすると設定が速くなります。

ALARM ON / OFF スライダー

- ALARM ON/OFF スライダーを上を押すと、アラームが有効になります。
- アラームを無効にするには、ALARM ON / OFF スライダーを下に押します。

TIME / SNOOZE / LIGHT キー

- 押すと時刻がアナウンスされ、バックライトが 10 秒間点灯します。
- 押すとアラームが停止し、5 分間のスヌーズ機能が有効になります。

RESET キー

- 先のとがった物（ペーパークリップなど）を使用して押すと、すべての値がデフォルトにリセットされます。故障した場合は、ユニットをリセットしてください。

製品説明 (画像 1)

1. LCD ディスプレイ
2. TIME / SNOOZE / LIGHT キー
3. ALARM ON / OFF スライダー
4. MODE キー
5. + キー
6. - キー
7. 電池収納部
8. RESET キー
9. スピーカー

ディスプレイ詳細 (画像 2)

- A. 時間
- B. AM / PM インジケータ
- C. アラーム時刻
- D. アラームアイコン
- E. 電池残量低インジケータ

言語の設定

新しい電池を取り付けた後、または自時計をリセットした後

1. 時計の言語（英語またはドイツ語）を設定するには、「+」キーまたは「-」キーを押します。
2. 設定を確定するには、MODE キーまたは TIME / SNOOZE / LIGHT キーを押します。

毎時の時刻アナウンスを有効にする

有効にすると、時計は毎時に自動的に時刻をアナウンスします。

1. 「アナウンス ON / アナウンス OFF」と聞こえるまでMODE キーを 1 回押します。
2. 「+」または「-」キーを押して、時間単位のアナウンスを有効/無効にします。
3. MODE キーを押してこの設定を確定し、アラーム設定モードに入るか、TIME / SNOOZE / LIGHT キーを押して確定して、設定モードを終了します。

アラームの設定

1. 「Alarm – Hour」が聞こえるまでMODE キーを 2 回押します

2. 「+」または「-」キーを押してアラームの「時」を設定します。MODE キーを押して、この設定を確定します。
3. 「+」または「-」キーを押してアラームの「分」を設定します。「+」または「-」キーを長押しすると設定が速くなります。MODE キーを押して、この設定を確定します。
4. 「+」または「-」キーを押して、アラームの「AM」または「PM」を設定します。MODE キーを押して確定し、時刻設定モードに入るか、TIME / SNOOZE / LIGHT キーを押して確定して、設定モードを終了します。

時刻の設定

1. 「Clock — Hour」という声が聞こえるまでMODE キーを 5 回押しします
2. 「+」または「-」キーを押して時計の「時」を設定します。MODE キーを押して、この設定を確定します。
3. 「+」または「-」キーを押して時計の「分」を設定します。「+」または「-」キーを長押しすると設定が速くなります。MODE キーを押して、この設定を確定します。
4. 「+」または「-」キーを押して、時計の「AM」または「PM」を設定します。MODE キーまたは「TIME / SNOOZE / LIGHT」キーを押して確定し、設定モードを終了します。

備考: 設定中はいつでも、TIME/SNOOZE/LIGHTキーを押して設定モードを終了し、時計に時刻をアナウンスさせることができます。

アラームとスヌーズ機能を使う

1. ALARM ON/OFF スライダーを（緑色のインジケータが見えるように）上に押すと、アラームが有効になります。LCD ディスプレイにベルのアイコンが表示され、時計が「Alarm ON」とアナウンスし、続いてアラーム時刻が表示されます。
2. TIME / SNOOZE / LIGHT ボタンを押してアラームを止め、スヌーズ機能を有効にします。スヌーズ機能が有効になると、ベルのアイコンが点滅します。
3. アラームとスヌーズ機能を無効にするには、ALARM ON/OFF スライダーを下に押します。ベルのアイコンが消え、時計が「Alarm OFF」とアナウンスします。

備考: アラームを停止するボタンを押さない場合、アラームは最大 3 分間鳴り続けます。スヌーズ機能が有効になると、アラームは 5 分後に自動的に再開します。スヌーズ機能は、ALARM ON / OFF スライダーを下に押さない限り停止しません。

電池の交換

電池の電力が低下し始めると、「電池残量低インジケーター」が表示されます。TIME / SNOOZE / LIGHT ボタンを押すと、時計が自動的に時刻と「電池残量低」をアナウンスします。このような場合は、すぐに単 3 電池 3 本をすべて一度に交換してください。

備考: 静電気環境にさらされると時計がリセットされる可能性があります。その場合は、このマニュアルの説明に従って時計を再設定してください。

保証

材料および製造上の欠陥に対する2年間の保証(電池を除く)。保証は、目覚まし時計が正式に販売されている国で有効です。壊れた、またはひびの入ったレンズスクリーンは、保証の対象外です。



Braun ヘルプライン

製品に問題がある場合は、以下の最寄りのサービス センターまでお問い合わせください:

www.braun-clocks.com

または、+44 808 175 3235 (英国内では無料通話) または +44 208 208 1833 までお問い合わせください。



警告! 本製品は、廃電気電子機器 (WEEE) 指令の対象製品です。本製品は、通常の家庭ごみと一緒に廃棄せず、地域の回収センターに持ち込んでリサイクルしてください。

本製品は、欧州議会指令2014/30/EUに基づくEMC要件に準拠しています。

一部の商標は、Procter & Gamble Company またはその関連会社からのライセンスに基づいて使用されています。